

**Zeitschrift:** Rorschacher Neujahrsblatt  
**Band:** 41 (1951)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerischer Bankverein

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE + SOCIETA' DI BANCA SVIZZERA  
SWISS BANK CORPORATION

## Rorschach

Basel, Zürich, Genève, St. Gallen, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhausen, Biel,  
Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon, Zofingen, Aigle, Bischofszell, Morges

L O N D O N :

City Office: 99, Gresham Street EC. 2 + West End Branch: 11c, Regent Street SW. 1

N E W Y O R K :

New York Agency, 15, Nassau Street

AKTIENKAPITAL UND RESERVEN Fr. 205 000 000.—

Wir stellen Ihnen unsere Organisation und Erfahrung für die Durchführung  
sämtlicher Bankgeschäfte gerne zur Verfügung  
Ferner beraten wir Sie gewissenhaft in allen Finanz- und Geldfragen





BRAUEREI

**Löwengarten AG**

RORSCHACH

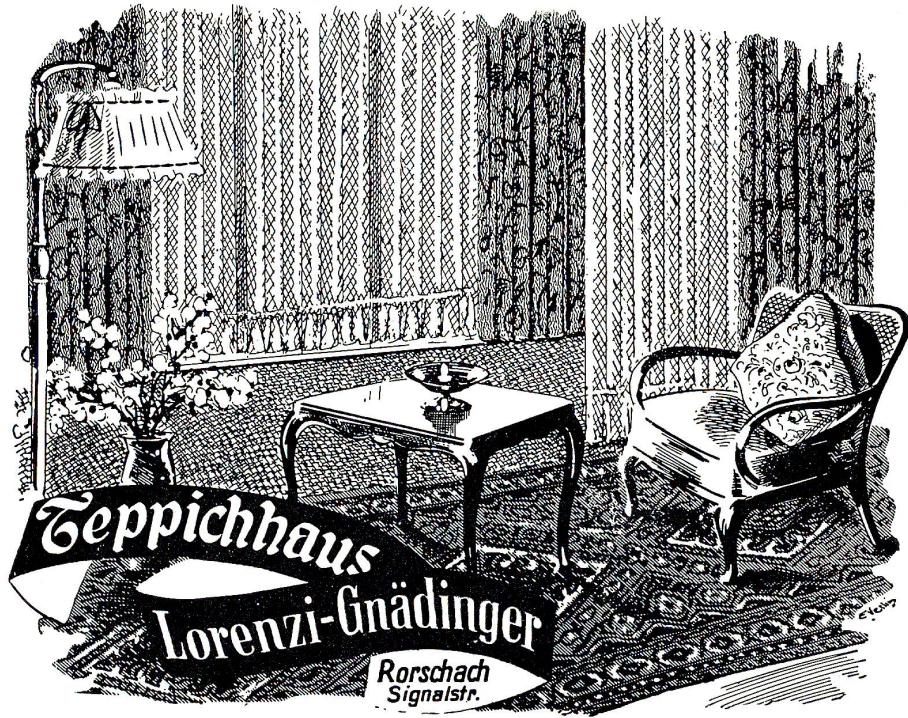
*Wir empfehlen  
unsere beliebten und besonders  
stark eingebrauten  
Spezial-Biere*

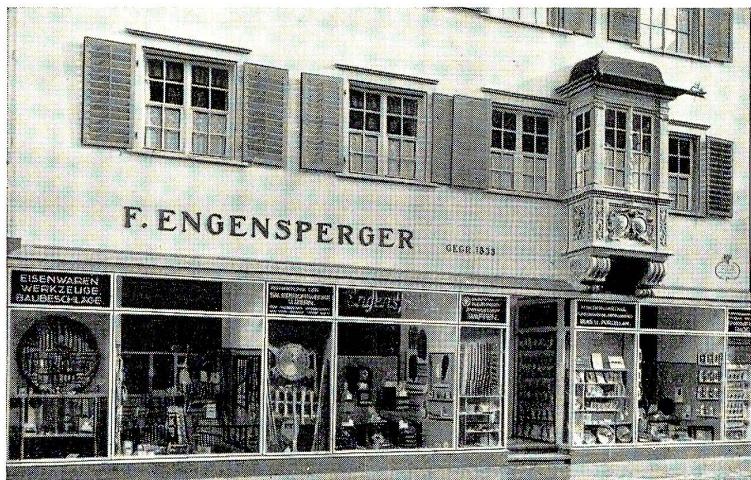
**Spezial-Hell  
Spezial-Dunkel**

**Spezialhaus**  
**für Anfertigung feiner**  
**Damen-Garderobe**  
**nach Maß**

*Heinrich Christ*

Rorschach St. Gallerstraße 19 Telefon 4 15 67





118 Jahre  
Engensperger  
Rorschach

Ein schönes Alter für eine Firma in vierter Generation. Es zeugt von Leistungsfähigkeit und Vertrauen der Kundschaft. — In zwanzig Schaufenstern zeige ich eine reichhaltige Auswahl an Werkzeugen, Eisenwaren, Haushalt- und Geschenkartikeln.

Für Desserts  
etwas ganz Feines  
von

**Maurer**

Conditorei

Rorschach

*Unsere Spezialitäten*  
Feinste Pralinés  
„Doris“  
„Rorschacher Schiffli“

Prompter  
Postversand

Buchbinderei  
für Verlag  
und Industrie



**V. Staerkle's Erben Rorschach**

Spitalstraße 16 Telefon 4 24 71

# Wolle und Handarbeiten

Anleitung  
sowie sämtliches  
Material  
zum Knüpfen von  
Smyrna-Teppichen

Wollenstübli

**H. BAGATTINI**  
dipl. Baumeister  
**RORSCHACH**

- Hoch- und Tiefbau
- Eisenbeton
- Verputzarbeiten
- Reparaturen

Telefon 41182 / 41554

# CARL STAERKLE-MOSER AG



# KARTONAGE-FABRIK RORSCHACH

# *Mettler* FADEN *aus Rorschach*



Nähfaden für Hand, Maschine und alle Industriezweige  
Baumwoll-, Zellwoll- und gemischte Zirne für Weberei, Strickerei und Wirkerei

**E. METTLER-MÜLLER AG., RORSCHACH**

Zwirnerei, Nähfadenfabrik, Stickerei

Gegründet 1883

# ALUMINIUMWERKE AG RORSCHACH

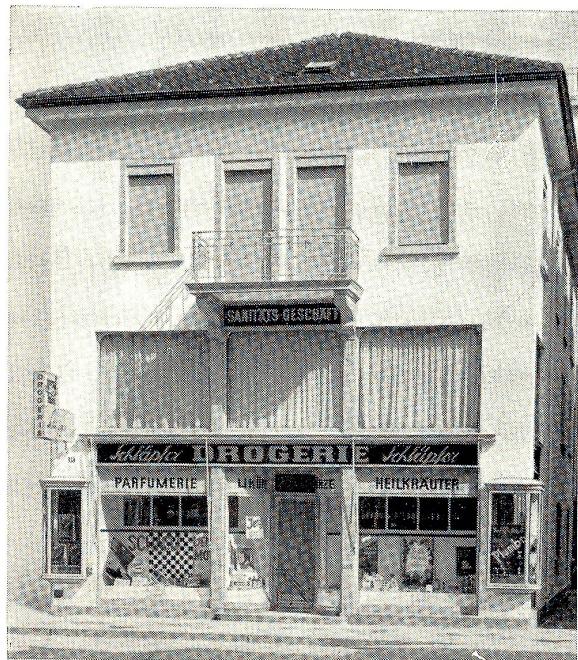
Walzbarren      Bleche      Bänder      Ronden      Folien

## Reinaluminium und Legierungen

für Transportwesen und Technik  
Haushalt und Industrie

## Folien

von 0,005 mm und stärker  
für technische Zwecke  
weiß, geprägt, gefärbt, bedruckt  
für Verpackung  
Cartonnage und Druckerei



DROGERIE  
*Schläpfer*  
HAUPTSTR. 46 RORSCHACH

Sanitäre Anlagen      Neubauten  
Reparaturen

Bauspenglerei      Neubauten  
Reparaturen

Flachdächer      Pappdächer  
Aluminiumdächer

Fabrikspenglerei      Serienblechwaren  
Ventilationen

*Carl Franke*  
RORSCHACH

Feuerwehrstraße 10

*Das  
Vertrauenshaus für  
gute Schuhe*

## DOSENBACH

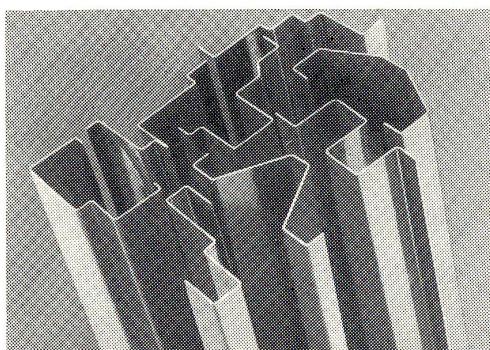
RORSCHACH - KRONENPLATZ



## Alle guten Brennstoffe

Telefon 4 24 44

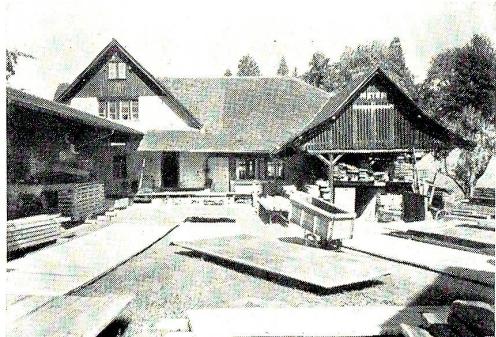
**Josef Rennhaas**  
**Rorschach**



Bauschlosserei   Gepreßte Profile  
Türzargen       Eisenkonstruktionen  
Stahltürnen      Sämtliche Reparaturen

## Carl Widmer

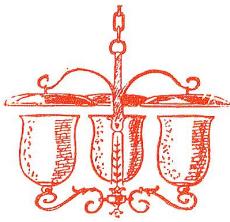
Rorschach Feldmühlestraße 29 Telefon 4 15 66



Seit 1901 liefern wir sämtliche Zimmerarbeiten für Hoch- und Tiefbau, Treppenbau, Schreinerarbeiten für Hochbau  
Unsere Spezialität:  
Wasserdichte Bottiche.

## Zimmereigeschäft F. Meyer + A. Vaccani

vormals Jakob Meyer  
Rorschach Telefon (071) 4 15 02



Automatische Telefonanlagen  
Linienwähler  
Telefon-Rundspruch  
Moderne Beleuchtungskörper  
Sämtliche Elektro-Reparaturen  
Sämtliche Installationen  
Volta-Staubsauger

### Elektro Wiesner Rorschach

Kettenhaus Telefon 4 14 10



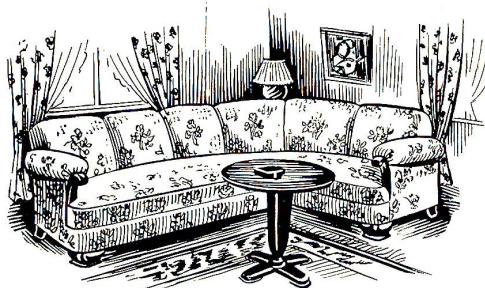
Aus  
reicher Vollmilch  
die aromatische  
Fuchs-Butter

**FUCHS & CO.**  
RORSCHACH

**CHYRO KÜHLER**  
*für alle Motorfahrzeuge*

L.Chytil-Straub, Rorschach  
Kühlerfabrik  
Tel. (071) 4.24.48

AUS EIGENER WERKSTATT

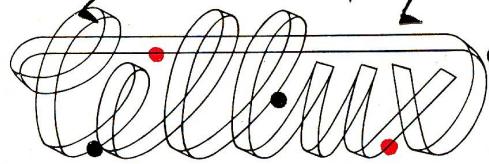


Spezialgeschäft für  
Innendekoration  
Polstermöbel, Stilmöbel  
Gardinen und Vorhänge  
Betten, Dea- und  
Schlaraffia-Matratzen  
Sonnenstoren  
Wandbespannungen  
Teppiche

**Walter Büchi**

Tapezierer und Dekorateur

Rorschach, Kirchstr. 15  
Telephon 4 19 15



FANTASIEDRUCK

auf Qualität 40 g

FELDMÜHLE AG

# Elektrizität

Wir beraten Sie gerne  
und unverbindlich

in Industrie, Gewerbe und Haushalt verwenden  
heißt fortschrittlich und neuzeitlich eingestellt sein

## Städtisches Elektrizitätswerk Rorschach

Promenadenstraße 74a

Telefon 413 63



persönlich wie Ihre Handschrift  
können Ihre Möbel  
geschaffen werden

Bevor Sie sich entscheiden, sollten Sie unbedingt unsere Ausstellung mit den vielen Spezialangeboten besichtigen. Sie sehen dann, daß auch handwerkliche Möbel zu wirklich günstigen Preisen für Sie geschaffen werden. Es ist sicherer, wenn Sie sich an eine altbewährte Firma wenden.

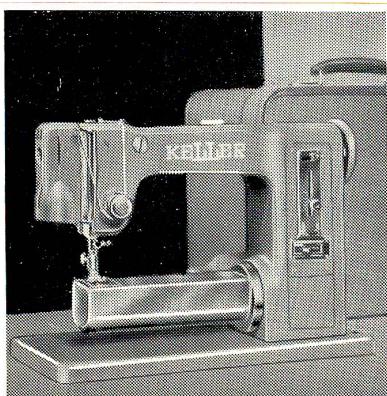
**A. Indermaur & Co.**  
*Möbel- und Polsterwerkstätten*  
**Goldach (St.G.)**

Ausstellungsräume: Löwenstraße 7, Goldach, St.Gallerstraße 41, Goldach, Neubau Hafenplatz, Rorschach

Musik bringt dem Herzen, dem Geist Einklang; so bringt sie Freude, und Freude bringt Ruhe.  
Kung-Fu-Tse.

**Pabel**

**PIANOFABRIK AG.  
RORSCHACH Tel.(071) 414 67**



## Die neue KELLER-Portable-Haushalt-Nähmaschine

In ihr sind die großen Vorteile einer Spezial-Stopf-Maschine mit denjenigen einer Normal-Steppstich- und Zickzack-Maschine vereinigt.

Große, solide Bauart; trotzdem äußerst elegante Form. Langer, schlanker, drehbarer Freiarm. Flache Seite (kombiniert mit großem Anschiebtisch): Für alle normalen Näh- und Zickzack-Arbeiten. Runde Partie: Für alle Stopf-Arbeiten. Automatischer Zickzack-Mechanismus mit Links- und Zentralauschlag. Elektrischer Antrieb mit Fußanlasser. Angebautes Nählicht, abgenommen als Handlampe verwendbar. 100prozentig in der Schweiz hergestellt.

Nähmaschinen-Generalvertrieb: KELLER AG, RORSCHACH

Detail-Vertretung für Rorschach und Umgebung: JOS. KELLER, Nähmaschinen-Spezialgeschäft, Hauptstraße 5, Rorschach.



Die Reproduktionen für die Faksimile-Drucke aus dem St. Galler-Prachtsantiphonar, Codex 542, welche in diesem Neujahrsblatt gezeigt werden, stammen aus unserer Anstalt.

**Schneeweiss leuchtet der Schmelz Ihrer Zähne**



Die neue  
Mitteltube  
Fr. 1.75 + St.

**So weiß macht nur Odol die Zähne  
Überzeugen Sie sich selbst:**

Bürsten Sie die Zähne morgens und abends mit Odol-Zahnpasta. Dann lassen Sie die Zunge langsam über die Zähne gleiten. Der rauhe Belag ist verschwunden, glatt und sauber sind jetzt Ihre Zähne. Nur Odol mit dem neuen Wirkstoff hat diese besondere Reinigungskraft. Wie herrlich im Aroma — der feine Odol-Schaum. Kein Seifengeschmack stört.